V. Malmborgs protokoll





Till Herr Domhafvanden i Kalix domsaga.

Res.

För att svara å nedanstående påståenden kallas och stämmes härigenom arrendatorn Viktor Malmborg å Gyljan till nästa med Öfverkalix tingslaget infallande lagtima höstting och dess första rättegångsdag. Tinget hålles uti tingshuset i Bränna och börjas å dag som framdeles kommer att utsättas och kungöras.

Stämningen hörsammas vid laga påföljd.

Nederkalix den 23 Februari 1904

På Domareämbetets vägnar

[signature]

...en 1:-
...pf. 1:-
Kr. 2:-

Härmed få vi vördsamt anhålla om laga kallelse och stämning till nästinfallande lagtima höstting med Öfverkalix Tingslag å Arrendatorn Viktor Malmborg i Gyljan med yrkande om åläggande för honom att vid utmätningstvång genast till oss utgifva vår fordran enligt bifogade Kontokurant utgörande [illegible] 78 8.284 Kr.

[illegible]

Till Herr Kronolänsmannen i Kalix domsaga.

Res.

För att svara å nedanstående påståenden kallas och stämmes härigenom arrendatorn Öfverkalix biktor Malmborg å Gyljen till nästa med tingslaget infallande lagtima höstetings och dess första rättegångsdag. Tinget hålles uti tingshuset i Vränna och börjas å dag som framdeles kommer att utsättas och kungöras.

Stämningen hörsammas vid laga påföljd

Nederkalix den 23 Februari 1904

På Konungens befallningshafvandes vägnar

[signature]

Laga 1: -
Stäm. 1: -
Kr. 2: -

Härmed få vi vördsamt anhålla om laga kallelse och stämning till nästinfallande lagtima höstetinget med Öfverkalix tingslag å Arrendatorn biktor Malmborg i Gyljen med yrkande om åläggande för honom att vid vitesföreläggande genast till oss utgifva vår fordran enligt bifogade Kontokurant utgörande återstående arrendeafgift 8284 kronor 3 öre jemte ränta; yrkande vi dessutom att varda ersatte för våra med rättegången förenade kostnader.

Fri och öppen talan i ämnet förbehålles

Nederkalix den 28 Februari 1904.

För Aktiebolaget Båtskärsnäs

E. Swanberg

Den 7 Mars 1904 har undertecknad lämnat tillträdande Arrendatorn H: Malmberg å Gyljen en vidimerad afskrift af denna akt, intygar:

C. G. Bäckström

Utdrag.

Bil. 1.

Arrende-Kontrakt.

Till Herr Viktor Malmberg bortarrenderar undertecknadt Aktiebolag på fem (5) års tid från den 1 juni räknadt Gylgens egendom med qvarn och såg jemte under samma lydande hemman N:o 16, 17, 20 & 23 i Hämnäs by, dock med undantag af all skog, mot ett årligt arrende af Tretusen (3000) kronor och gäller för öfrigt här nedan träffade öfverenskommelse.

1:o) Med undantag af brandpremier för qvarnen betalar Herr Malmberg alla onera af hvad namn och beskaffenhet de vara må. — — — — — — — — — — — — —

Sålunda öfverenskommet och haraf tvänne exemplar vexlade.

Neder Kalix den 27 juni 1901.

För Aktiebolaget Båtskärsnäs

P. A. Svanberg

Antages af:

V. Malmberg

Rätt avskrift betygar

[illegible]

[illegible]

Bil. 2.

Härmed förbinder jag mig att, derest jag ej successivt under våren och sommaren, men senast den 1 November i år, till Aktiebolaget Båtskärsnäs har inbetalt 75 procent af den skuld, hvari jag i dag enligt bok och räkning till sagda bolag häftar, från Sylgens egendom afflytta, erkännande arrendekontraktet således af mig förverkat, och utgör inbergade grödan såväl som ännu stå utestående fordringar å torp och hvarenden jemte kreatur säkerhet för vid nämnda tid ogulldet belopp försäkras.

Neder Kalix den 29 April 1903.

J. Malmborg

Bevittnas:

Anna Andersson

E. Lindahl.

Rätt afskrifvet intyga:

[signature] H. Ehrnrooius

Protokoll hållet vid gravations förrättning å Gyljen den 7, 8, 9 o. 10 Mars 1904.

S. d. På grund af vederbörligt förordnande införskaffat och underlättande lansman med biträde af e. nämndemannen Erik Wikman å Gyljen hos arrendatorn N. Malmberg å förenämnda ställe för verkställande af Kongl. Maj:ts Befallningshafvandes i länet resolution af den 18 sistlidne Februari hvarigenom gravation blifvit beviljad Åtta lediga Båtsmäns till säkerhet för en hos bemälte Malmberg egande fordran å 4660 Kronor 92 öre samt ränta och kostnader.

Sedan Malmberg blifvit anmält Utsökningslagens åtta af Utlan tillstalld en afskrift fastläggs förrättningen hvad följande egendom med gravation belades:

23½ centner hö à 65 öre pr. 20 ℔	Kr.	773: 50	
29½ centner 80 ℔ hö à 60 öre pr. 20 ℔	"	884: 40	
165 centner 40 ℔ hö à 50 öre pr. 20 ℔	"	413: 50	
114 centner hö à 50 öre pr. 20 ℔	"	285: "	
52 centner 80 ℔ hö à 35 öre pr. 20 ℔	"	92: 40	
9 centner Grön hafre à 60 öre pr. 20 ℔	"	27:	2475: 80
12 tunnor Korn à 14 Kr.	"		168: "
9300 st. tegelstenar à 50 öre pr. 1000	"		465: "
1 st. häst, vallack	"		400: –
1 st häst, hingst	"		300: –

Den gravationsbelagda egendomens uppskattade värde, Kronor 3,808: 80

Någon vidare egendom till utpantning uppgaf sig arrendatorn Malmberg sakna hvilken uppgift ej heller vederlades af sökande Åtta båtsmäns ombud Inspektor J. O. Sjöberg.

Af den gravationsbelagda egendomen insattes och forde i Gyljens bruks stora Kollans den öfvern tegelt vara inlagdt och tillkommande hvarje som jemväl var försedt med lås å dörren hvilket tillhörde, Kornet spanmålsmagasin å stället samt hästarne i Malmbergs vård.

Således förrättadt intygar

O. Bäckström

Afskrift

Malmborgs arrende
J Eggen

Till Konungens Befallningshafvande
i Norrbottens län.

Resolution

Sökandena ega den i målet afgifna förklaring med påminnelser bemöta inom fjorton dagar härefter vid äfventyr att målet afgöres på förhanden varande handl.
Landskansliet i Luleå den 21 Mars 1904
Ex officio
A. Sjöberg

I anledning af Konungens Befallningshafvandes uppgjord ansökning af Aktiebolaget Båtskärsnäs den 18 sistlidne Februari meddelade qvarstad tills vidare och intilldess annorledes förordnas till säkerhet för sökandebolagets fordran hos undertecknad, får jag anföra följande:
Den 31 Oktober 1903 utgjorde min skuld till bolaget enligt dess handelsböcker kronor 5964:77.
Den 1 November 1903 påförde bolaget ytterligare mig till last 4000 kronor, nemligen 2500 kronor för 1903 års arrende och 1500 kronor för 1903 års utskylder. Båda dessa poster äro emellertid ej den 1/11 1903 till betalning förfallna.

Till Konungens Befallningshafvande i Norrbottens län.

Resolution

Sökandena äge den i målet afgifna förklaring med påminnelser bemöta inom fjorton dagar härefter vid äfventyr att målet afgöres på för handen varande skäl. Landskansliet i Luleå den 21 Mars 1904

Ex officio

A. Sjöson

I anledning af Konungens Befallningshafvandes uppå ansökning af Aktiebolaget Båtskärsnäs den 18 sistlidne februari meddelade qvarstad tills vidare och intilldess annorledes förordnas till säkerhet för sökandebolagets fordran hos undertecknad, får jag anföra följande.

Den 31 Oktober 1903 utgjorde min skuld till bolaget enligt dess handelsböcker kronor 5964:77.

Den 1 November 1903 påförde bolaget ytterligare mig till last 4000 kronor, nemligen 2500 kronor för 1903 års arrende och 1500 kronor för 1903 års utskylder. Båda dessa poster äro emellertid ej den 1/11 1903 till betalning förfallna.

Enligt arrendekontraktet skall 1901 års arrende erläggas med hälften den 31/12 1901

och den andra hälften 1/5 1902. I enlighet härmed skulle 1903 års arrende erläggas med hälften den 31/12 1903 och andra hälften den 1/5 1904. Enligt samma kontrakt skulle jag erlägga alla under arrendetiden från fastigheten utgående onera. Vid kvarstadsansökningens ingifvande hade jag innehaft arrendet i 3 år, 1 månad och 18 dagar.

Af ansökningshandlingarna jämförda med bilagan A. framgår att jag redan före den 1 November 1903 påförts utskylder för tre år, samt att de, under den 1 November 1903 påförda krono- och kommunalutskylder först längre fram under detta år och under nästkommande år förfalla till betalning. På grund af ofvanstående torde vara klart, att de två sista debiteringarna å tillhopa 4000 kronor under den 1 November 1903 böra helt och hållet utgå ur räkenskaperna, eller åtminstone ej ännu drabba mig med större belopp än 1500 kronor motsvarande hälften af 1903 års arrende, förfallet, enligt hvad ofvan sagt, till betalning den 31 december 1903.

[illegible]

och den andra hälften 1906. Enligt ...
med skulle 1903 års arrende erläggas med hälften den 31/12 1903 och andra hälften den 1/5 1904. Enligt samma kontrakt skulle jag erlägga alla under arrendetiden från fastigheten utgående onera. Vid kvarstadsansökningens ingifvande hade jag innehaft arrendet i 3 år, 1 månad och 18 dagar.

Af ansökningshandlingarna jemförda med bilagan A. framgår att jag redan före den 1 November 1903 påförts utskylder för tre år, samt att de, under den 1 November 1903 påförda krono- och kommunalutskylder först längre fram under detta år och under nästkommande år förfalla till betalning. På grund af ofvanstående torde vara klart, att de två sista debiteringarna å tillhopa 4000 kronor under den 1 November 1903 böra helt och hållet utgå ur räkenskaperna, eller åtminstone ej anna drabba mig med större belopp än 1500 kronor motsvarande hälften af 1903 års arrende, förfallet, enligt hvad ofvan sagts, till betalning den 31 december 1903.

Lägges nu sistnämnda belopp eller 1500 kronor till bolagets fordran hos

mig den 31 oktober 1903 eller 5964 kronor 71 öre, så blir min kräfbara skuld till bolaget 7464 kronor 71 öre, från hvilket belopp likväl måste afdragas genom leverans af hö m.m. efter sistnämnda dag uppkommen motfordran å sammanlagdt 3543 kronor 73 öre (se Bil. B.), hvadan bolagets fordran hos mig utgör 3920 kronor 98 öre.

Enligt bilagan C har jag hos bolaget ytterligare en motfordran å 800 kronor, deraf likväl afbetalts 290 kronor 67 öre. Afdrages jämväl resten af denna min fordran 509 kronor 33 öre från min förut uppgifna skuld 3920 kronor 98 öre, så blifver bolagets tillgodohafvande hos mig endast 3411 kronor 64 öre.

Till säkerhet för denna fordran har utmätningsmannen, jämlikt Konungens Befallningshafvandes ofvan åberopade resolution, lagt kvarstad å mig tillhörig egendom, som, trots utmätningsmannens låga värdering, ej obetydligt öfverstiger i värde bolagets tillgodohafvande hos mig.

Lägger man härtill mina hos torpare förfallna, men ej guldna arrendeafgifter,

mig den 31 oktober 1903 eller 3964 kronor 71 öre, så blir min kräfbara skuld till bolaget 7464 kronor 71 öre, från hvilket belopp likvål måste afdragas genom leverans af hö m.m. efter sistnämnda dag uppkommen motfordran å sammanlagdt 3543 kronor 73 öre (se Bil. B.), hvadan bolagets fordran hos mig utgör 3920 kronor 98 öre.

Enligt bilagan C har jag hos bolaget ytterligare en motfordran å 800 kronor, deraå likvål afbetalts 290 kronor 67 öre. Afdrages jämväl resten af denna min fordran 509 kronor 33 öre från min förut uppgifna skuld 3920 kronor 98 öre, så blifver bolagets tillgodohafvande hos mig endast 3411 kronor 64 öre.

Till säkerhet för denna fordran har utmätningsmannen, jämlikt Konungens Befallningshafvandes ofvan åberopade resolution, lagt kvarstad å mig tillhörig egendom, som, trots utmätningsmannens låga värdering, ej obetydligt öfverstiger i värde bolagets tillgodohafvande hos mig.

Lägger man härtill mina hos torpare förfallna, men ej guldna arrendeafgifter, hvilka för närvarande uppgå till öfver 3000 kronor och som i första hand en-

försäljningsvärdet, försälja all den kvarstad belagda egendomen eller också låta egendomen till väsentlig del förstöras eller under alla förhållanden undergå en betydande värdeminskning, hvilket åter i sin ordning skulle tillfoga mig abätlig ekonomisk skada.

Men, kan man invända, bolaget har ju ställt borgen för den skada, som genom kvarstadsåtgärden kan tillskyndas mig. Det må vara sannt, men en hvar som vet med hvilka svårigheter en skadeståndsprosess är förenad, torde gifva mig rätt, då jag påstår, att samma borgen ej kan bereda mig mycken tröst, ty först och främst måste jag bereda mig på en långvarig och dyrbar prosess – kanske genom alla tre instanserna – och sedan, om jag är lobbad med all möjlig bevisning, ett litet skadeståndsbelopp som sannolikt gad åt att betala rättegångsombudet.

På grund af ofvanstående yrkar jag att Konungens Befallningshafvande måtte upphäfva den tills vidare beviljade kvarstaden. Om ersättning för förklaringskostnaden
[illegible]

försäljningsvärdet, försälja all den kvarstad belagda egendomen eller också låta egendomen till väsentlig del förstöras eller under alla förhållanden undergå en betydande värdeminskning, hvilket åter i sin ordning skulle tillfoga mig abatlig ekonomisk skada.

Men, kan man invända, bolaget har ju ställt borgen för den skada, som genom kvarstadsåtgärden kan tillskyndas mig. Det må vara sannt, men en hvar som vet med hvilka svårigheter en skadeståndsprocess är förenad, torde gifva mig rätt, då jag påstår, att samma borgen ej kan bereda mig mycken tröst, ty först och främst måste jag bereda mig på en långvarig och dyrbar process - kanske genom alla tre instanserna - och sedan, om jag är lakttad med all möjlig bevisning, ett litet skadeståndsbelopp som sannolikt går åt att betala rättegångsombudet.

På grund af ofvanstående yrkar jag att Konungens Befallningshafvande måtte upphäfva den tills vidare beviljade kvarstaden. Om ersättning för förklaringskostnaden anhålles därjämte. Igljen den 19 Mars 1904
Viktor Malmborg

Fullmakt för innehafvaren häraf eller den han i sitt ställe förordnar att användas i utsökningsmål hos Konungens Befallningshafvande i Norrbottens län.

Luleå den 13 Mars 1904.

V. Malmborg

Vittna: Johan Svanström V. Svanström

Att undertecknade, under den tid vi känt arrendatorn Herr V. Malmborg å Gyljen, ej lärt känna honom såsom en person den der förstör eller förskingrar sin eller annans egendom, får vi härmed på begäran intyga. Öfver-Kalix den 16 Mars 1904.

Alida Bergman (Sig.) Hjalmar Björlingson (Sig.)

J. J. Bergdahl (Sig.) Anton Nordmark (Sig.)

Otto Stenberg (Sig.)

Arrendator Viktor

1901 Aug.		Av. Kassa Konto		
		Håbergningskostnader m.fl. arbeten enl. spec. listor	1231 20	
Sept.	23	Arbetskostnader enl. lista	152 25	
Okt	17	D:o d:o	52 87	
	29	D:o d:o	102 –	1538 32
		Aflöningar vid Gyljen Konto		
		För jordbruksarbeten och rep. i kvarnen m.m. enl. lista		1100 40
		Gyljens egendom		
		Krono & kommunalutskylder för år 1900 med afdrag för handel, magasin & såg	1326 49	
		Landsvägsreparation för egendomen	51 50	
		För höfrö utsådt år 1901	88 27	
		För 7 mån. lön till Stalldrängen	560 –	
	"	7 " " " Rättaren	686 –	2712 26
		Aktiebolaget Båtskärsnäs		
		2 St. Hästar		850 –
		Kronor		6200 98
1901 Nov.	1	Av. Balanskonto från den 31 Okt. 1901		5038 35
Dec.	28	" Kassa Konto enl. lista	162 55	
1902 Jan.	25	" D:o d:o	125 53	
Februari	8	D:o d:o	43 75	
"	24	D:o d:o	82 49	
Mars	21	D:o d:o	76 42	

Malmborg Tylgen

1901 Okt.	31	Pr	Kvarnens Konto		
			Inkomster från kvarn från den 1 Jan. till och med den 31 Okt. 1901	1162	63
			Balans Konto till den 1 Nov. 1901.	5038	35
			Kronor	6200	98
1902 April	24	Pr	För till diverse körare levererat hö	2253	48
		"	Varu Konto		
Juni	1	"	Levererat till magasinet 103½ tnr korn à 15 Kr. 1552 50		
			D:o D:o 2 " D:o à 16: Kr 32 –	1584	50
Juli	29	"	D:o till Sjöbergs häst 497 L:pd hö à 75 ö 372 75		
			D:o D:o 83 " halm à 65 ö 53 95		

April	14	Av. D:o	D:o	23 25	
	16	D:o	D:o utlagor	1387 59	
Maj	5	D:o	enl. lista	23 93	
	12	D:o	D:o	86 80	
Juni	19	D:o	D:o	55 37	
"	28	D:o	D:o	51 37	
Juli	14	D:o	D:o	51 –	
	24	D:o	D:o	30 37	2200 42
Maj	31	" Vara Konto enl. spec. räkning			265 57
		" Renstekars Konto			
	27/3	1 st. 5.8 kg. Renstek färsk à 70 ö		4 16	
	7/4	2 st. = 19 " D:o " à 70 ö		13 30	
	14/4	6 st. Rentungor " à 30 ö		1 80	
		1 st. 5,4 kg. Renstek rökt à 1:10		5 94	25 20
		" Johan Petter Öhman, Tväråå			
Sept.	30	Påföres för 5 dagars tillsyn af dammen			10 –
		Gyljens egendom			
Okt.	31	Påföres 1901 års arrende för egendomen			2500 –
		" K. J. Karlsson, Gyljen påför.			73 52
		" Veds Konto			
		Huggning af 20 famn. kastved à 1:75			35 –
		Kronor			10,146 16

		D:o Foder till Sjöbergs kor	400 –		
Okt. 31	–	1901 års torparrende för Erik Wikmans lägenhet	60 –		
		1901 " d:o för Faktor Petterssons d:o	25 –		
		1901 " d:o " Rättar Petterssons d:o	30 –	941	70
	–	Rättar J. Petterson			
		Godtgjordt för 1901 års höarrende		40	25
		Gyljens egendom			
		Återföres enl. hufvudkontraktet medgifvande 7 mån. lön för år 1901 till Rättaren & Stalldrängen		1246	–
	–	Telefonens Konto			
		För lagning af telefonledningen Gyljen – Morjärv under året enl. räkn.		75	–
	–	Balans Konto till 1 Nov. 1902		4005	23
		Kronor		10146	16

Vidimeras:
H. Burman Rob. Jacobson

Herr Inspekt. V. Malmberg

1898 Febr.	5	Ar. frakt till Jakobson	5 30	1898 Jan.	1	Dr. Saldo fr. 1897	
	6	" brandpremier	14 –				
Maj	18	" varor fr. boden	17 05				
		" Kontant	146 57				
		" Fordran	800 –				
		Kronor	982 92			Kronor	

För Aktiebolaget Båtskärsnäs
Aug. Svanberg

Vidimeras:
H. Burman Karl Pettersson

Vidimeras:
Axel Nordström

Bil. C.

Herr Inspekt. V. Malmberg

		1898			
frakt tiw Jakobson	5 30	Jan. 1	Pr Saldo fr. 1897	982	92
brandpremier	14 –				
varor fr. boden	17 05				
Kontant	146 57				
Fordran	800 –				
Kronor	982 92		Kronor	982	92

För Aktiebolaget Båtskärsnäs
Aug. Svanberg

Vidimeras:
H. Burman Karl Pettersson

Vidimeras:
Axel Nordström

Afskrift

Bil. B.

Räkningar

med

Aktiebolaget Båtskärsnäs

1903 Okt.	24	Av. Elias Henrikson för biträde åt landtmätaren 1 dag	1 50
"	"	" Joh. Wikman för biträde åt landtmätaren 1 dag	1 50
		" 1 dag med häst och karl som biträde åt landtmätaren	5 –
Nov.	10	" Till K. O. Emanuelsson 15 st. tegel	90
	28	" Till J. O. Ersson 2 tnr korn	30 –
	21	" " E. W. Eriksson 10 Lp hö	7 –
Dec.	5	" " D:o man 20 " "	14 –
	5	" " N. J. Wäppling 30 " "	21 –
	28	" " Joh. Ersson 1 tna korn	14 50
	"	" " E. A. Karlsson, Sandsjärv 1 tna korn	14 50
	30	" " N. O. Karlsson 50 Lp hö à 65 ö	32 50
	31	" " L. G. Hagström 40 " " "	26 –
1904 Jan.	2	" " Joh. Törnqvist 30 " " "	19 50
	5	" " A. H. Olsson, Sandsjärv 50 Lp hö	32 50
	15	" Aflämnat 61 2/3 tnr korn 14.50	894 17
	16	" " Gustaf Törnqvist 30 Lp hö à 65 ö	19 50
	19	" " Henr. Persson 50 " " "	32 50
	"	" " Lars Erik Ersson 50 " " "	32 50
	"	" " N. O. Gustafsson 50 " " "	32 50
	25	" " J. P. Olsson 30 " " "	19 50
	29	" " E. W. Hjerpe 25 " " "	16 25
		" " L. E. Johansson 40 " " "	26 –
		" " P. E. Nilsson 50 " " "	32 50
Febr.	4	" " Elias Nilsson 50 " " "	32 50
	5	" " N. E. Nilsson 30 " " "	19 50
		" " J. P. Sundberg 15 " " "	9 75
	6	" " Joh. Törnqvist 50 " " 55 ö	27 50
	8	" " Joh. Nilsson 25 " "	13 75
		Transport	1428 82

1904			Transport			1428 82
Febr. 8	An	N. E. Lundström	50 Lttr hö à	65 ö		32 50
10	"	And. Johansson	38 " "	"		24 70
12	"	L. H. Lundström	100 " "	"		65 –
13	"	N. H. Olsson	50 " "	"		32 50
15	"	~~J. P. Wikman~~	153 " "	55 ö		84 15
"		J. P. Olsson	30 " "	65 ö		19 50
17	"	K. O. Stridsman	50 " "	55 ö		27 50
19	"	Joh. Nilsson	50 " "	65 ö		32 50
"	"	J. P. Sundberg	35 " "	55 ö		19 25
20	"	A. G. Nilsson	50 " "	55 ö		27 50
20	"	E. W. Eriksson	50 " "	"		27 50
22	"	A. G. Wappling	30 " "	"		16 50
20/2	"	Joh. Pettersson rag.	50 " "	"		27 50
22	"	O. E. Olsson	55 " "	65 ö		35 75
	"	A. G. Nilsson	50 " "	55 ö		27 50
	"	N. P. Lundström	50 " "	"		27 50
	"	J. A. Engman	50 " "	"		27 50
	"	L. E. Ersson	50 " "	65 ö		32 50
	"	Henr. Persson	50 " "	"		32 50
	"	N. P. Andersson	51,5 " "	55 ö		28 32
	"	Henr. Jutö	54 " "	"		29 70
	"	J. P. Johansson	50 " "	"		27 50
	"	L. H. Nordmark	50 " "	"		27 50
	"	J. P. Johansson	94,5 " "	65 ö		61 42
	"	J. P. Bergström	50 " "	55 ö		27 50
	"	J. P. Lundström	58,5 " "	65 ö		38 02
	"	L. E. W. Hjerpe	40 " "	65 ö		26 –
	"	L. H. Landin	46 " "	55 ö		25 30
	"	N. O. Gustafsson	50 " "	"		27 50
	"	Axel Lund	42 " "	"		23 10
	"	L. E. Johansson	50 " "	65 ö		32 50
	"					
			Transport			2423 03

			Transport		2423 03
Febr.	29	Av	J. O. Nilsson	50 Ltr hö à 65 ö	32 50
"	"	"	Artur Pettersson	65 " " "	42 25
"	"	"	N. O. Karlsson	55 " " "	35 75
Mars	1	"	L. J. Larsson	52 " " "	33 80
"	"	"	L. H. Lundström	62 " " "	40 30
"	"	"	N. E. Nordmark	50 " " "	32 50
"	"	"	J. J. Öhman	50 " " "	32 50
	2	"	A. G. Lundström	50 " " "	32
		"	Joh. Petterssons Läm	40 " " "	26 -
	5	"	O. E. Olsson	50 " " 70 ö	35 -
	"	"	J. J. Olsson	35 " " 55 ö	19 25
	"	"	J. J. Hansson	20 " " "	11 -
	"	"	J. E. Ersson	50 " " 70 ö	00
	"	"	L. G. Hagström	47 " " 65 ö	30 55
	23/2	"	C. E. Bäckström	45 " " 55 ö	24 75
	3	"	Contant inbet enl. qvitto		200 -
	8	"	Hö till stallet och ladugården fr. den 27/10 till den 8/3 1904, 757 Ltr hö	à 65 ö	492 05
				Summa Kronor	3.543 73

Widimeras:

Frans L. Svenonius Rob. Jacobson

Widimeras:

Aug. Nordström

Kopia

Till Kongl. Maj:ts Befallningshafvande i Luleå.

På grund af härhos fogade bilagor N:r 1, 2, 3, 4 & 5 får undertecknadt aktiebolag härmed vördsammast anhålla att arrendatorn Victor Malmborg vid äfventyr af utmätning måtte åläggas att till oss genast utgifva Kronor 8284 och 5 öre förutom skäligen upplupne räntor och lagsökningskostnader; ~~men~~ och ~~såsom~~ då det af bilagan 5 framgår att gäldenären ämnar förskingra sina tillgångar hvilka enligt (bilagan 2 skulle utgöra säkerhet för till oss oguldet belopp på (bifogande borgen för kostnad & skada) säga vi jemväl anhålla att all i Gylgen inbergad gröda jemte gäldenärens öfriga tillgångar ~~så mycket af gäldenärens~~

På grund af härhos fogade bilagor N:r 1, 2, 3, 4 & 5 får undertecknadt aktiebolag härmed vördsammast anhålla att arrendatorn Victor Malmborg vid äfventyr af utmätning måtte åläggas att till oss genast utgifva Kronor 8284 och 5 öre förutom skäligen uppluppne räntor och lagsökningskostnader; ~~men~~ och ~~såsom~~ då det af bilagan 5 framgår att gäldenären ämnar förskingra sina tillgångar hvilka enligt (bilagan 2 skulle utgöra säkerhet för till oss oguldet belopp så (bifogande borgen för kostnad & skada) våga vi jemväl anhålla att all å Gyljen inbergad gröda jemte gäldenärens öfriga tillgångar ~~så mycket af gäldenärens öfriga tillgångar som motsvarar det utsökta beloppet~~ måtte med qvarstad (till värdering) beläggas och ~~ut~~ i säka händer sättas ~~till~~ för utsökta beloppets betäckande.

Nederkalix den 12 Februari 1904

För Aktiebolaget Båtskärsnäs

Gustaf A. Swanberg

För den kostnad och skada som kan drabba arrendatorn Victor Malmborg i händelse Kongl. Majts Befallningshafvande beviljar ~~gen-stad af aktiebolaget~~ qvarstad å hans egendom till säkerhet för den gäld hvaruti han till Aktiebolaget Båtskärsnäs häftar går undertecknad en för ~~bägge~~ båda och båda för en i full och laga borgen såsom för egen skuld —

Nederkalix den 16 Februari 1904

O. Swanberg







Konungens Befallnings
hafvandes i Norrbottens
län utslag på en af
Gustaf A. Svanberg för
Aktiebolaget Båtskärs-
näs hos Konungens
Befallningshafvande
skriftligen gjord an-
sökan att Konungens
Befallningshafvande
måtte ej mindre förplik-
ta arrendatorn V. Malm-
borg å Gyljen, att på grund
af de handlingar, som ef-
ter detta utslag finnas af-
skrifna till Aktiebolaget
Båtskärsnäs utgifva fyra-
tusensexhundrasextio kro-
nor 92 öre jämte ränta och
ersättning för lagsöknings
kostnaden än äfven med-
dela till säkerhet för sökan
de Aktiebolagets hela till-
godohafvande hos Malm-
borg, hvilket enligt ansökning
gen bilagd kontokurant den
1 sistlidne november uppgått
till 5964 kronor 71 öre,

Stämpel 7 kronor

kvarstad å intergad
gröda från Gyljens egendom
samt gäldenärens öfriga till-
gångar till så stor del, som
mot sistnämnda belopp sva-
rade, i anledning af hvil-
ken ansökan, hvarvid före-
fogad borgen för den kost-
nad och skada, som genom
kvarstadsåtgärden tillsfören-
tyrs kunde tillskyndas
Malmborg, Konungens Be-
fallningshafvande genom
resolution den 18 februari
1904 dels förklarat, att, enär
de till grund för kvafvet åbe-
ropade handlingar icke in-
nefattade sådant bevis om
fordran, som i 12 § utsök-
ningslagen omförmältes,
ansökningen i hvad den
afsåg utbekommande af
4660 kronor 92 öre icke kun-
de af Konungens Befall-
ningshafvande till pröf-
ning upptagas, dels före-
lagt Malmborg att sig
öfver ansökningen i öfrigt

förklara inom viss närmare
förfluten tid efter delfåendet
vid äfventyr, att målet afgjor-
des på för handen varande
skäl, dels och med stöd af
145 och 160 §§ utsökningslagen
beviljat den sökta kvarstaden
att gälla tills vidare och in-
till dess annorledes förord-
nades, hvarefter och sedan
Malmborg till Konungens Be-
fallningshafvande inkommit
med förklaring som sökan-
de Aktiebolaget lämnats
tillfälle att inom fjorton
dagar räknadt från den
21 sistlidne mars med på-
minnelser bemöta vid
äfventyr, att målet afgjordes
på för handen varande
skäl, Aktiebolaget Båt-
skärsnäs till Konungens
Befallningshafvande ingif-
vit ej mindre protokoll
öfver en af Länsmannen
E. E. Bäckström den 7, 8, 9
och 10 mars innevarande
år hos Malmborg verkstäld

kvarstadsförrättning an
åsöen af P. A. Svanberg för
Aktiebolaget Båtskärsnäs
hos domhafvanden i Kalix
domsaga till nästinstundande
höstetinget med Öfver-kalix
tingslag uttagen stämning
å Malmberg med påståen-
de om utbekommande af
fordran 8284 kronor 3 öre,
af hvilken stämning Malm-
berg den 7 sistnämnda må-
nad erhållit behörig del;
varande af Malmberg ytter-
ligare en skrift i målet
till Konungens Befall-
ningshafvande ingifven
Skifvet å Landskansliet i
Luleå den 8 april 1904.

Konungens Befallningshafvande har tagit målet i öfvervägande, och som sökande aktiebolaget, med hänsyn till hvad i målet förekommit, icke kan anses hafva ådagalagt, att fara är för handen att Malmberg undanstickar eller förstör sin egendom, finner Konungens Befallningshafvande skäligt att upphäfva den tills vidare beviljade kvarstaden;

kommande någon ersättning för förkla-
ringskostnaden, hvarpå Malmberg hos
Länsstyrelsen gjort anspråk, honom icke
af Konungens Befallningshafvande till-
erkännas.

Den med utslaget missnöjde ingifve
sina besvär till Kungl. Maj:ts och Rikets
Svea Hofrätt före klockan tolf å trettio-
de dagen från delfåendet vid äfventyr,
om denna tid försittes, att besvären icke
till pröfning upptagas.

coll. W.W.

År och dag som ofvan

Robt Bergström

Afskrift

Arrendatorn Victor

1902						
Nov.	1	An Saldo från den 31 oktober 1902.			4005	22
1903						
jan.	2.	" 1902 års arrende för egendomen			2500	–
april	30	" Utskylder, personliga	3 –	18		
"	"	" d:o , egendomen	1488	16	1491	37
juni	15	" varor			119	20
juli	20	" Joh. Petter Öhman, Sväsön påför för skötsel af hushållningen 20 dag à 2:–			40	–

1903						
jan.	17	Per Godtgöres för fordran å Ensforss kontoret 31/12.			290	67
okt.	31	" Flottningsföreningen godtgör			70	50
	3/11	" Gustaf Törnquist, Gyljebacken	14	25		
	21	" Erika Larsson, Ristråsk	103	40		
	"	" N. P. Olsson, "	63	50		
	"	" Olof Ersson, Svedjan	15	-		
	"	" Gustaf Jak. Andersson, Tväråsel	25	-		
	"	" P. O. Ersson, (1902 års torparränta) Gyljan	25	-		
	"	" Artur Pettersson (1902 års hörränta) "	65	64		
	"	" J. P. Pettersson (d:o) "	9	90		
	"	" Axel Lund (d:o) "	37	12		
	"	" Gust. Lund (d:o) "	167	60	526	41
	"	" 1100 st. tegel till Orasjärv N:2 à 6 -			66	-
	"	" Sågning af 29 träd - 516 fot år 1901 à 4 ƒ	20	67		
	"	" d:o " 27 " - 540 " " 1902 "	21	60	42	27
	"	" 1902 års torparränta för E. Vilmans lägenhet			60	-
	"	" " " " Axel Petterssons "	25	-		
	"	" " " " J. P. Petterssons "	30	-		
	"	" 19½ dagars hjelp å kontoret à 3:50	68	25		
	"	" 501 L℔ hö till J. O. Sjöbergs häst à 95 ƒ	475	95		
	"	" 127 " d:o " " 75 ƒ	95	25		
	"	" Diverse skjutsar enl. räkning	76	60	771	05
	"	" Skjuts för 712 kg hö till Skrååforss	14	24		
	"	" Utskylder för magasinet	9	65	23	89
	"	" 149 L℔ Hö till Sjöbergs kor à 95 ƒ	141	55		
	"	" 125 " " " " " 75 ƒ	93	75		
	"	" 55 " " " " " 70 ƒ	38	50	273	80

		Kronor		8155 77

Arrendatorn Victor

1903 Nov	1	An saldo från den 31 okt 1903			5964 71
		" 1903 års arrende för egendomen	2500	–	
		" krono- & kommunalutskylder för år 1903	1500		4000 –
		Kronor			9964 71

Neder kalix den 12

För Aktiebolaget

Gustaf A.

		" Reparation af telefonledningen under året enl. räkning			66	50
okt.	31	" Saldo till den 1 nov. 1903			5964	71
		Kronor			8155	77

Båtskärsnäs som ofvan
För Aktiebolaget Båtskärsnäs
Gustaf Svanberg

Malmborg, Sylgjen.

1903 dec	31	Per 1210 Lcd Hö a 65 ö	786	50		
1904 jan.	1	" 9250 liter korn	894	16	1680	66
"	31	" Saldo			8284	05
		Kronor			9964	71

februari 1904

Båtskärsnäs

Svanberg

Att arrendatorn af Sylgjens egendom

Herr V. Malmberg, i slutet af år 1902, bekommit utan anmärkning den med honom förda räkningen härstädes, enligt hvilken räkning Herr Malmberg den 1 november 1902 var skyldig till Aktiebolaget Båtskärsnäs kronor Fyratusenfem (4005) och 23 öre, det varder härmed under edlig förpliktelse intygadt. Sygjen den 9 februari 1904. J. H. Bäckström J. O. Sjöberg Vittna: J. A. Forsgren Nils B. Sandström.

Arrende kontrakt.

Till Herr Viktor Malmberg bortarrenderar undertecknadt Aktiebolag på fem (5) års tid från den 1 juni räknadt Sygjens egendom med qvarn och såg jämte under samma lydande hemmanen № 16, 17, 20 & 23 i Wännäs by, dock med undantag af all skog, mot ett årligt arrende af Tretusen (3000) kronor och gäller för öfrigt här nedan träffade öfverenskommelser.

1°) Med undantag af brandpremier för qvarnen betalar Herr Malmberg alla onera af hvad namn och beskaffenhet de vara må —, —, —, —, —

—, —, —, —, —, —, —, —, —, —

Sålunda öfverenskommet och häraf tvänne exemplar växlade. Neder Kalix den 27 juni 1901

För Aktiebolaget Båtskärsnäs
P. A. Granberg.

Antages af: V. Malmborg. Rätt utdraget intyga: Verner Andersson Rob. Engström

Coll W. W.

Vidimerat
ex officio:
[illegible]